

DATOS DEL SOLICITANTE

APPLICANT DATA

Razón Social

Trade Name

Dirección Postal

Postal Address

Personalidad Jurídica

Corporate Identity

C.I.F. Registered

Company Number

REPRESENTANTE LEGAL DEL SOLICITANTE

REPRESENTATIVE OF THE APPLICANT

Nombre

Name

D.N.I.

National ID or Passport Number

PERSONA DE CONTACTO

PERSON OF CONTACT

Nombre

Name

Teléfono

Telephone

Correo Electrónico

E-Mail

SOLICITA al Centro Criptológico Nacional del Centro Nacional de Inteligencia (CCN/CNI) la evaluación del siguiente producto desplegado en nube, conforme al alcance indicado, la documentación adjunta y los requisitos y procedimientos de evaluación aplicables publicados por el CCN/CNI.

REQUESTS from the National Cryptologic Centre of the National Centre of Intelligence (CCN/CNI) the evaluation of the following product deployed in cloud, according to the indicated scope, the documentation attached and the to the applicable evaluation requirements and procedures published by the CCN/CNI.

Nombre del producto

Product name

Nombre del Fabricante

Manufacturer Name

Criterios de Evaluación y niveles

Evaluation Standards and levels

Referencia de la declaración de
seguridad que se adjunta con esta
solicitud

Reference of the Security Target attached to this
application

LABORATORIO AUTORIZADO QUE REALIZARÁ LA EVALUACIÓN

AUTHORISED LABORATORY THAT SHALL PERFORM THE EVALUATION

Nombre del laboratorio

Trade Name of the laboratory

DECLARACIÓN DE CONOCER Y ACEPTAR LOS TÉRMINOS Y REQUISITOS DE LA EVALUACIÓN SOLICITADA

RESPONSIBLE DECLARATION OF KNOWLEDGE AND ACCEPTANCE OF THE TERMS AND REQUIREMENTS OF THE REQUESTED CERTIFICATION

, Con DNI número , representado a
a los efectos de la solicitud de evaluación presentada ante el Centro Criptológico
Nacional.
*, with Passport Number , representing for the purposes of the
evaluation application submitted to the National Cryptology Center of Spain.*

DECLARA

DECLARES

que conoce y acepta los términos y requisitos de la evaluación solicitada, tal y como se establecen en el “Reglamento de Evaluación y Certificación de la Seguridad de las Tecnologías de la Información”, aprobado por la Orden PRE/2740/2007 de 19 de septiembre y el procedimiento de evaluación STIC.

that knows and accepts the terms and requirements applicable to the requested certification, as published in the “Scheme Regulations for the Certification of Information Technology Security”, approved by PRE/2740/2007 Order of 19 September, the evaluation procedure

y ACEPTA que:

and ACCEPTS:

- a) El SOLICITANTE no utilizará su evaluación de producto de manera que ocasione mala reputación para el CCN, y no hace ninguna declaración relacionada con su evaluación de producto que el CCN pueda considerar engañosa o no autorizada
THE APPLICANT won't use its product evaluation so that it cause a bad reputation to the National Cryptology Center of Spain, and won't do any statement about the product certification which the National Cryptology Center of Spain may regard deceitful or not authorized;
- b) Inmediatamente después de suspender, retirar o finalizar la evaluación, EL SOLICITANTE dejará de utilizarla en todo el material publicitario que contenga alguna referencia a ella, y emprende las acciones exigidas por el esquema de certificación (por ejemplo, la devolución de los documentos de la evaluación) y cualquier otra medida que se requiera
Just after suspend, withdraw or finalized a evaluation, THE APPLICANT will no longer use the certification in any advertisement containing a reference to it, and will take all the actions required by the National Cryptology Center of Spain (i.e. return the certification papers) and any other required
- c) si EL SOLICITANTE suministra copias de los documentos de evaluación a otros, los documentos se deberán reproducir en su totalidad o según lo especifique el esquema de certificación.
if THE APPLICANT provides any copy of the evaluation documents to others, these copies will be a reproduction in whole of the documents or under a specification of the National Cryptology Center of Spain
- d) al hacer referencia a su evaluación de producto en medios de comunicación tales como documentos, folletos o publicidad, EL SOLICITANTE cumplirá con los requisitos del CCN o los especificados por el esquema de certificación.
By referring to the certification application in any media like documents, brochures or advertisements, THE APPLICANT will fulfil the National Cryptology Center of Spain requirements or those specified by the Certification Scheme.
- e) El SOLICITANTE conservará un registro de todas las quejas conocidas con respecto al cumplimiento de los requisitos de la evaluación y pone tales registros a disposición del Centro Criptológico Nacional cuando se le solicite, y
 - 1) toma las acciones adecuadas con respecto a tales quejas y a las deficiencias que se encuentren en los productos que afectan a la conformidad con los requisitos de la certificación;
 - 2) documenta las acciones realizadas;*THE APPLICANT will keep a record with all the claims according to the fulfilment of the evaluation requirements and will provide them to the National Cryptology Center of Spain upon request., and*
 - 1) will take the proper actions according to that claims and deficiencies of the product affecting the conformities of the certification requirements;
 - 2) will document the actions done;
- f) El SOLICITANTE informará al Centro Criptológico Nacional, sin retraso, acerca de los cambios que pueden afectar a su capacidad para cumplir con los requisitos de la evaluación como pueden ser:
 - la condición legal, comercial, de organización o de propiedad,
 - organización y gestión (por ejemplo, directivos clave, personal que toma decisiones o personal técnico),
 - modificaciones en el producto o en el método de producción,
 - direcciones de contacto y sitios de producción,
 - cambios importantes en el sistema de gestión de la calidad.*THE APPLICANT will inform the National Cryptology Center of Spain without any delay about those changes affecting the capacity to fulfil the evaluation requirements like:*
 - the legal condition, commercial, organization or ownership,
 - organization and management (i.e. key directors, staff which take decisions or technical staff),
 - product or production method changes,

- *persons of contact and production sites,*
- *relevant changes in the quality management system.*

- g) EL SOLICITANTE informará al Centro Criptológico Nacional sobre cualquier cambio que tenga lugar en la información de Persona de Contacto que figura en la solicitud de evaluación

THE APPLICANT will inform the National Cryptology Center of Spain about any change in the Contact Person data filled in the application form.

- h) El solicitante, no el Centro Criptológico Nacional, tiene la responsabilidad de cumplir con los requisitos de la evaluación.

THE APPLICANT, not the National Cryptology Center of Spain, is responsible for the fulfilment of the evaluation requirements.

- i) Este formulario constituye el acuerdo legal entre el solicitante y el Centro Criptológico Nacional para proporcionar actividades de evaluación a sus clientes.

This application form is the legal agreement between the applicant and the National Cryptology Center of Spain to provide evaluation activities to their clients.

- j) El Centro Criptológico Nacional se reserva el derecho de declinar la aceptación de una solicitud para la evaluación de un cliente cuando existen razones fundamentadas o demostradas, tales como, la participación del cliente en actividades ilegales, un historial de no conformidades repetidas con los requisitos de producto o de certificación, o temas similares relacionados con el cliente.

The National Cryptology Center of Spain reserves the right to decline the acceptance of the evaluation request or to continue the contract for the client certification when there are reasonable or demonstrated grounds such the participation of the client in illegal activities, a record of repeated non-conformities of the product or evaluation requirements or similar issued concerning the client.

Y para que conste, firma la presente declaración

And for the record, signs this declaration in